

نشریه علمی  
پژوهشنامه ادبیات تعلیمی  
سال شانزدهم، شماره شصت و یکم، بهار ۱۴۰۳، ص ۱۶-۱

## نکات تعلیمی در منظومه‌های حماسی با تکیه بر متنوی شهنشاهنامه سلیمانی (شاهنامه عارف)

مریم السادات خبوشانی\* - دکتر احمد رضا یلمه‌ها\*\*

### چکیده

ادبیات تعلیمی گونه‌ای از ادبیات فارسی است که دربرگیرنده تعالیم اخلاقی و آموزش‌دهنده آن است. این گونه ادبی که از دیرباز مورد توجه بزرگان ادبیات فارسی بوده، با اندرزنامه‌هایی که بازمانده از ایران باستان و دوره ساسانی است، آغاز شده و با آثار شاعرانی چون فردوسی، سناجی، سعدی و... ادامه یافته است. در میان انواع ادبی، حماسه نیز این تعالیم را در خود دارد و در ادامه این مبحث، آثاری همچون متنوی شهنشاهنامه سلیمانی که اثری حماسی و دربرگیرنده تعالیم اخلاقی است، خودنمایی می‌کند. در این اثر که از فتح الله عارف از شعرای سده دهم هجری است، مواردی یافت می‌شود که نگارندگان را بر آن می‌دارد تا درباره ادبیات تعلیمی در این اثر دست به پژوهش بزنند. با طرح این پرسش‌ها که دسته‌بندی ادبیات تعلیمی در ادب فارسی چگونه است و شاخصه‌های ادبیات تعلیمی در متنوی شهنشاهنامه سلیمانی کدام است، پس از بررسی‌ها مواردی همچون ستایش خرد و خردمندی، حمد خدا، شنیدن پند پیران و

---

\*دانشجوی دکتری گروه زبان و ادبیات فارسی، واحد دهاقان، دانشگاه آزاد اسلامی، دهاقان، ایران  
maryamsadatkhabushani@gmail.com

\*\* استاد گروه زبان و ادبیات فارسی، واحد دهاقان، دانشگاه آزاد اسلامی، دهاقان، ایران (نویسنده مسؤول)  
ayalameha@dehaghan.ac.ir  
تاریخ پذیرش ۱۴۰۲/۹/۱۶ تاریخ وصول ۱۴۰۲/۴/۱۷

احترام به والدین، اطاعت محض از پادشاهان، نکوشش جهان‌سینجی، نکوشش رذایل اخلاقی، دادگری و احسان پادشاهان، یاد مرگ کردن، تأثیرپذیری از آیات و احادیث مورد توجه قرار گرفت و تحلیل شد.

### واژه‌های کلیدی

ادبیات، حماسه، ادبیات تعلیمی، مثنوی شهنشاهنامه سلیمانی و شاهنامه عارف.

### ۱. مقدمه

از قدیمی‌ترین روزگاران تا به امروز، حماسه یکی از مهم‌ترین انواع ادبی شمرده شده است. ارسسطو پس از تعریف شعر به «کلامِ موزونِ خیال‌انگیز»، از نظر معنی و محتوا، به تقسیم آن دست فرا کرده و گفته است: «شعر یا مربوط است به بیان عواطف و احساسات و کامرانی‌های انسانی (Lyric)، یا مربوط است به توصیف وقایع و اشخاصی که در نمایش و تجسم به کار می‌رود (dramatic) و یا به بیان سرگذشت‌ها و افتخارات گذشتگان می‌پردازد (epic)» (ارسطو، ۱۳۳۷: ۱۸). اما باید دانست که منظور از بیان سرگذشت گذشتگان، تنها روایت صرف و تاریخ‌وار تلاش‌های فکری و فرهنگی یک قوم نیست، بلکه چنان‌که استاد صفا اشاره کرده‌اند: «سخن در اینجا از امر جلیل و مهمی است که سراسر افراد ملتی در اعصار مختلف در آن دخیل و ذی‌نفع باشند» (صفا، ۱۳۷۹: ۳).

شعر حماسی، در ادبیات بسیاری از ملت‌ها جزء قدیمی‌ترین گونه‌هایی است که نویسنده‌گان و شاعرانی بزرگ درباره آن بسیار نوشتند و سروده‌اند و این گونه ادبی به‌دلیل بسیاری از مسائل بر جسته شده است. در این میان، شاهنامه از جمله آثاری است که دارای ویژگی منحصر به‌فردی است و دیگر حماسه‌ها به‌اندازه این اثر، از آن بهره‌مند نیستند. شاهنامه در عین حماسی بودن، کتاب ژرف‌اندیشی و حکمت است» (رضاییگی و سلیمی، ۱۳۹۱: ۱۲۲) و بسیاری از شاعران به پیروی از فردوسی، به این ویژگی توجه داشته و در جای جای اثر خود، گریزی به مسائل اخلاقی، حکمی و تعلیمی زده‌اند. از آنجا که محور اصلی داستان‌های حماسی، مسائل دینی، تاریخی و ملّی است، ضروری است در قالب حماسه، به نکته‌های اخلاقی و تعلیمی، با عنوان ادبیات تعلیمی

پرداخته شود. در این مقاله بر آنیم تا به بررسی نکات تعلیمی در منظومه‌های حماسی با تکیه بر مثنوی شهنشاهنامه سلیمانی پردازیم.

در این پژوهش در صدد یافتن پاسخی برای سوالات زیر هستیم:

۱. دسته‌بندی ادبیات تعلیمی در ادب فارسی چگونه است؟

۲. شاخصه‌های ادبیات تعلیمی در مثنوی شهنشاهنامه سلیمانی یا شاهنامه عارف کدام است؟

شاخصه‌های ادبیات تعلیمی در مثنوی شهنشاهنامه سلیمانی که نگارنده به آن پرداخته، از قسمت دوم نسخه خطی اثر مذکور گرفته شده است.

### ۱-۱. پیشینهٔ پژوهش

از آنجا که بشر، به ویژه ایرانیان در طول تاریخ به مسائل اخلاقی و ادبیات تعلیمی توجه بسیاری داشته‌اند، در ادبیات پیش از اسلام و پس از آن، ریشه‌هایی از این نوع ادبی به چشم می‌خورد. تاکنون چندین مقاله و اثر درباره نکات تعلیمی در منظومه‌های حماسی نگاشته و تدوین شده که با عنوان مقاله نگارندگان تفاوت دارد و به برخی از آن‌ها اشاره می‌شود:

مشتاق‌مهر و بافکر در مقاله «شاخص‌های محتوایی و صوری ادبیات تعلیمی»، ضمن تعریفی جامع درباره ادبیات تعلیمی، به شاخص‌های محتوایی و صوری آن پرداخته و نمونه‌هایی از مثنوی، رباعی، قصیده، غزل و نثر را برای این شاخص‌ها آورده است (مشتاق‌مهر و بافکر، ۱۳۹۴: ۱). احمد رضا یلمه‌ها در مقاله «بررسی خاستگاه ادبیات تعلیمی و سیر تطّور و تحوّل آن در ایران»، برخی از برجسته‌ترین آثار ادبیات تعلیمی منظوم و خاستگاه تعلیمی آن‌ها را بیان کرده است (یلمه‌ها، ۱۳۹۵: ۶۱). منا علی‌مددی در مقاله «تبارشناسی ادبیات تعلیمی» ضمن اشاره به سابقه طولانی ادبیات تعلیمی در ایران، این نوع ادبیات را در عصر مشروطه که مورد انتقاد قرار گرفته و به حاشیه رفته است، به‌علت ساختار طبقاتی جامعه ایران در آن زمان دانسته است (علی‌مددی، ۱۳۹۴: ۱۰۹) و کتاب جستارهایی در ادبیات تعلیمی ایران از مریم مشرف که در آن، بخشی از آثار تعلیمی تحلیل شده است.

### ۱-۲. ادبیات تعلیمی

ادبیات تعلیمی از مهم‌ترین و اصلی‌ترین گونه‌های ادبی است که نیکبختی انسان را در بهبود مشش اخلاقی او می‌داند و هم‌خود را متوجه آموزش و تعلیم اندیشه‌های پسندیده دینی، عرفانی، فلسفی، مسائل اخلاقی، علوم و فنون، تهذیب نفس، ترکیه ذهن، پرورش قوای روحی و تعالی و کمال انسان می‌کند (مشتاق‌مهر و بافکر، ۱۳۹۴: ۱؛ مشرف، ۱۳۸۹: ۹).

ادبیات تعلیمی شاخص‌های محتوایی و صوری خاصی دارد که از این شاخص‌ها می‌توان به موارد زیر اشاره کرد:

۱. شاخص‌های محتوایی: آموزنده و تهذیب‌کننده بودن، خردورزی، واقع‌گرایی و دور از خیال‌بافی، دیدگاه تقدیر‌گرایانه، درون‌گرایی و... .
۲. شاخص‌های صوری: سادگی و رسایی زبان و بیان، تأکیدی بودن تشییه، مخاطب و خواننده محوری، بسامد بالای جملات استفهامی، امری، ندایی و نهیی و... (مشتاق‌مهر و بافکر، ۱۳۹۴: ۲).

ادبیات تعلیمی دو خاستگاه کلی دارد: الف. خاستگاه درونی: منِ شاعر؛ ب. خاستگاه بیرونی: اجتماع و گفتمان‌های غالب در آن (یلمه‌ها، ۱۳۹۵: ۶۸).

ادبیان در دوره‌های آغازین اسلام به صورت مستقیم و غیرمستقیم به تعلیم اخلاق می‌پرداختند و پیش از آن نیز بر آموزه‌های تعلیمی ایران باستان مانند وصف باده‌نوشی و لزوم داشتن فرهنگ ایزدی و داشتن اصل و نسب شاهی برای پادشاه، کین‌خواهی و... تأکید می‌کردند؛ اما به مرور مسائلی که با موازین اسلامی مطابقت نداشت، از این ادبیات سترده شد و مسائل و آداب و احکام تازه‌ای مانند آیات، احادیث، مفاهیم و دستورات دینی اسلام در این کتاب‌ها انعکاس یافت. آوردن موعظه، حکمت و پند و اندرز در شعر فارسی از اوایل قرن چهارم هجری آغاز شدو شاعران، این نوع شعر را با قطعه‌های کوتاه آغاز کردند. از اوایل قرن ششم هجری، سنایی غزنوی باب جدیدی را در سروden اشعار حکیمانه و عارفانه باز کرد. موقفیت وی در اشعار موعظه‌گونه و حکیمانه باعث شد تا در اواخر قرن ششم اشعارش، مورد استقبال گروه زیادی از شاعران از جمله جمال‌الدین اصفهانی، قوامی رازی، خاقانی، نظامی و انوری واقع شود (همان: ۷۱-۷۲).

سیر تطور و تحول ادبیات تعلیمی منظوم در ایران را به چند دوره نام‌گذاری کرده‌اند:

۱. از دوره مؤثر از اندرزنامه‌های ایران باستان: ساسانیان در کنار آداب و تاریخ و هنر، حکمت و پند و اندرز داشته‌اند که این اندرزها شامل کلمات قصار و حکیمانه‌ای است که پس از اسلام نیز بر ادبیات ایران تأثیر بسزایی گذاشته و تقریباً بیشتر این آثار تحت تأثیر سفارش‌های دین زرتشتی است. از جمله این کتاب‌ها و رساله‌ها می‌توان به اندرزهای آذریاد مهرسپدان، اندرز خسرو قبادان، یادگار بزرگ‌گهر و داستان مینوی خرد اشاره کرد. آن سخنان پندآمیز را می‌توان به دو دسته تقسیم کرد:

الف. تعالیم اخلاقی و پند و اندرزهایی که جنبه عمومی داشته و نیکبختی بشر را هدف اصلی قرار داده‌اند و موضوع رذایل و فضایل اخلاقی، محور این تعالیم است.

ب. تعالیم اخلاقی و پند و اندرزهایی که اصلاح رفتار و کردار پادشاه را وجهه همت خود قرار داده است؛ زیرا حکیمان باستان، جامعه را به منزله بدن و پادشاه را همچون سر فرض کرده‌اند و از نظر آنان صلاح و فساد آحاد مردم در صلاح و فساد رجال حکومت، به‌ویژه شخص پادشاه بوده است. مهم‌ترین نمونه‌های آن عبارت‌اند از: کتاب ششم دینکرد، اندرز خسرو قبادان، عهد ارشدیور و... (همان: ۷۲-۷۵).

۲. دوره رودکی (قرن چهارم): اشعار برخی شاعران این دوره بازتاب منفردی و برخی من بشری و انسانی است. بیشتر اشعار رودکی در حیطه من اجتماعی و انسانی جای می‌گیرد (همان: ۷۵).

۳. دوره ناصر خسرو (قرن پنجم): در دوره ناصر خسرو ناآرامی‌های سیاسی و اوضاع ناسامان اجتماعی که حاصل سیر شتابان دگرگونی در حکومت‌ها و مسائل مرتبط با آن بود، لزوم توجه به بحث‌های اخلاقی را آشکارتر کرد و این در حالی بود که سعی داشتند موضوعات اخلاقی و تعلیمی مربوط به تهذیب نفس را در بین صاحبان اندیشه مطرح کنند و به تدریج زمینه رواج این آموزش‌ها را در میان مردم فراهم آورند (یلمه‌ها، ۱۳۹۵: ۷۶).

۴. دوره سنایی (قرن ششم): سنایی رستگاری آدمی را در گرو اعمال نیک می‌داند، که این امر سبب عنایت و عدم خشم خداوند به بنده می‌شود. بنابراین شعر اکلامی پر از پند و اندرز را می‌سرایند که به فهم خوب و بد زندگی کمک می‌کند (همان: ۷۷).

۵. دوره نظامی (قرن ششم): نظامی بعد از سنایی در ایجاد منظومه‌های حکمی و

تعلیمی توفیق یافت. در پایان قرن ششم و اوایل قرن هفتم عطار با مثنوی‌های ساده و آموزندۀ‌ای تنوع شعر را با قوت تمام ادامه داد که منطق‌الطیر، الْهَنَامَهُ و مصیت‌نامه از آثار ارزشمند او در این زمینه است و شاعران مسائل اجتماعی و حکمی را در نهایت شیوایی بیان می‌کردند (همان: ۷۸).

۶. دورهٔ سعدی (قرن هفتم): در قرن هفتم سعدی با وارد کردن ادب تعلیمی در آثارش، به‌ویژه بوستان، سبب به وجود آوردن باورهایی در میان مردم شد که گاهی انسان فراموش می‌کند که زندگی او جاویدان نیست و روزی که قرار باشد از دنیا ببرود، ثروت دنیوی نمی‌تواند لحظه‌ای به زندگی او بیفزاید. این جریان تا زمان مشروطه ادامه دارد. در این دوره عقاید اجتماعی، ظلم‌ستیزی، آزادی‌خواهی و... به عنوان مضامین تعلیمی، سیاسی و اجتماعی در آثار شاعرانی چون ادیب‌الممالک فراهانی، ملک‌الشعرای بهار، اشرف‌الدین گیلانی، پروین اعتصامی و... شکل می‌گیرد (همان: ۸۰-۷۹).

## ۲. بحث و بررسی

### ۲-۱. ادبیات تعلیمی ضمن ادبیات حماسی

از قدیمی‌ترین روزگاران، حماسه و اشعار حماسی، مبنی بر توصیف اعمال پهلوانی و مردانگی‌ها، افتخارات و بزرگی‌های قومی یا فردی است و به‌نحوی شامل مظاهر مختلف زندگی پهلوانان و قهرمانان می‌گردد. «از میان انواع ادبی، نوع تعلیمی علاوه بر شکل مستقل آن که در قالب آثار اخلاقی عرضه می‌شود، در لابهای انواع ادبی دیگر اعم از حماسی، عرفانی و غنایی نیز به چشم می‌خورد. ادبیات تعلیمی طیف وسیعی از ادبیات فارسی را تشکیل می‌دهد. پند و اندرز، آموزه‌های زهدآمیز و اخلاقیات، گونه‌های رنگارنگ ادبیات تعلیمی فارسی است. حتی درون‌مایه‌های تغزلی و حماسی در ادبیات فارسی به‌نوعی با آموزش‌های اخلاقی پیوند یافته است» (همان: ۷۱).

پرداختن به نکات تعلیمی در ضمن ادبیات حماسی باعث برخی روشنگری‌ها می‌شود که عبارت‌اند از: ستایش یزدان، یادآوری و ذکر صفات پروردگار، نکوهش بی‌اعتباری و بی‌وفایی و غلایاری جهان، دادگری، ستایش خرد، احترام به بزرگان و پیران، یاد مرگ

کردن، اشاره به آیات و احادیث، انذار و تبیه و ... .

شهننشاهنامه سلیمانی (شاهنامه عارف) در قالب مثنوی، داستانی است حماسی و بزمی که در حدود ۲۱۰۰۰ بیت دارد و در بحر متقارب مثمن محذوف (فعولن فعلن فعولن فعل) توسط فتح الله چلبی بن عجم درویش محمد چلبی رومی العثمانی، متخلص به عارف از سرایندگان سده دهم هجری قمری سروده و به خط نستعلیق تحریر شده که تاکنون تصحیح نشده و به چاپ نرسیده است. نسخه‌هایی از آن به شماره ۲۷۲۹/۳ در کتابخانه ملکیسا، نسخه دیگری به شماره H.1517 در کتابخانه موزه توپقاپوسرای ترکیه، نسخه‌ای به شماره ۴۲۴۹ به خط نستعلیق در ۳۰۵ برگ در کتابخانه آستان قدس رضوی نگهداری می‌شود و میکروفیلمی از آن با شماره ۲۰۶۷ در کتابخانه مرکزی دانشگاه تهران موجود است. این اثر شامل جنگ‌ها و لشکرکشی‌های سلطان سلیمان قانونی است و علاوه بر آن سرشار از مضامین تعلیمی و پند و اندرز، وصف صحنه‌های جنگ و طبیعت و زیبایی‌های کنیزکان است. شاعر، اثرش را به سلیمان قانونی اهدا کرده است که «در پنج جلد سروده شده با عنوانی: جلد اول در آفریش پیامبران، جلد دوم از ظهور اسلام و گسترش آن، جلد سوم درباره فرمانروایان ترک قدیم و سلجوقیان، جلد چهارم درباره امپراتوری عثمانی و جلد پنجم درباره سلطان سلیمان قانونی است. عارف، اشعاری هم به زبان ترکی سروده است. دیگر آثار او عبارت‌اند از: سلیمانی، فتوحات جمیله، دیوان فارسی، صنم الخیال یا صنم و برهمن که اثری است مصنوع و درباره تشریح انسان و اسب در ۱۶۰۰ بیت، فرس الخیال، رساله‌ای در معمما، نظیره‌ای بر اشعار امام فخر رازی، نظیرهٔ خمسه نظامی گنجوری، ابیات تاریخیه و سفرنامه سلیمانی است» (نوشه، ۱۳۷۵: ج ۶، ۵۴۶؛ قره بلوط، ۲۰۰۹: ج ۶، ۲۳۴۷). وی در سال ۹۶۹ هجری بدرود حیات گفته است.

## ۲- نکات تعلیمی در مثنوی شهننشاهنامه سلیمانی (شاهنامه عارف)

عارف به پیروی از شیوه فردوسی در خلال ابیات و داستان‌ها بهویژه در مطلع آن‌ها که در پایان هر بخش آمده، یک یا چند بیت گریزی به مسائل تعلیمی زده و به پند و اندرز پرداخته و نکاتی اخلاقی را یادآور شده است که در بیشتر آن‌ها ستایش یزدان، نکوهش جهان و بی‌اعتباری آن، دادگری و احسان پادشاهان، ستایش خرد و خردمندی،

پرهیز از رذایل اخلاقی، قطعی بودن مرگ و... به چشم می‌خورد. مخاطب شاعر در این پند و اندرزها، تنها خوانندگان داستان نبوده است، بلکه او با استفاده از شخصیت‌های منظومه‌اش توصیه‌هایی به شاه و اطرافیان او دارد.

### ۱-۲-۲. ستایش یزدان

ستایش یزدان از بُن‌مایه‌های مهم و اساسی در آثار حماسی است که شروع هر کاری را با یاد و نام خدا آغاز می‌کردند و اشاره به این موضوع است که بدون نام خداوند و ستایش پیامبرش هیچ قلمی نمی‌تواند بنویسد. در این مثنوی نیز به این امر اشاره شده است.

فرستد به پوزش بر شاه کس	دهد گنج و گرداند از راه پس
دبيِری همان دم طلب کرد زود	سر سر دل پیش کلکش گشود
به نام خدا بست اول رقم	که بى او نجند زبان قلم

(عارف، ج ۱، ۱۹۳: ۱۱۶۷)

### ۲-۲-۲. ستایش خِرد و خِرَدمندی

آگاهی و هوشیاری و خِردورزی از جمله آموزه‌های دینی و اخلاقی است. در بسیاری از جای‌ها شاعر به ستایش خِرد و احترام به خِرَدمندان و اندیشمندان پرداخته که برگرفته از تعالیم اخلاقی- اسلامی و قرآن و احادیث است.

خرَدمند چون عزم کاری کند	ز فال زمانه شماری کند
سرانجام هر کار خود را درست	در آن فال بیند به کام نخست
خرَدمند از آینهٔ فال خویش	تماشا کند حُسن اقبال خویش

(همان: ج ۱، ۱۳۷)

خِرد پیشه ساز و خِرَدمند باش	بدانست که دادند خِرَدمند باش
------------------------------	------------------------------

(همان: ج ۱، ۱۷۶)

### ۳-۲-۲. شنیدن پند و اندرز پیران و والدین و احترام به آنان

یکی از بُن‌مایه‌های اصلی ادبیات تعلیمی، شنیدن پند و اندرز پیران است که در ادبیات فارسی نمود خاص دارد و شاعر در این منظومه، احترام به والدین و پیران را راهگشا و چراغ راه و پند آنان را دلیل بر جاودان بودن می‌شناسد.

خوش آن پور فرخنده نامور	که گردد بدُو زنده نام پدر
-------------------------	---------------------------

نسوزد کسی در جهان غیر پور  
همیشه بُود زنده جاودان  
(همان: ج ۱، ۱۰۶)

که هرگز ز گیتی نیستند رنج  
به گرد خود اول حصاری کشند  
رهانند خود را چو موى از خمیر  
(همان: ج ۱، ۱۱۸)

همیشه چراغ پدر همچو هور  
کسی را که باشد چراغ چنان

خوش رای پیران اندیشه سنج  
به اندیشه هرجای یاری کشند  
ز آسیب دشمن گه داروگیر

#### ۴-۲-۴. اطاعت محض از پادشاهان

از گذشته‌های دور، مردم از پادشاهان و حاکمانشان در جامعه و زندگی خویش اطاعت و پیروی می‌کردند و پیامبر اکرم (ص) نیز در این باره فرموده‌اند: «الّا سٖ يَتَّبِعُونَ بِأَمْرِ أَهْلِهِمْ أَشْبَهُهُمْ بِأَبَائِهِمْ»، مردم به دولت مردان خود شبیه‌ترند تا به پدرشان؛ (ابن شعبه حرّانی، ۱۳۹۷: ۲۰۸) که در این مثنوی نیز به این امر اشاره شده است.

نلرزد دلش بر سر و پیکرش  
به تارک نخواهد ترک کلاه  
(عارف، ۱۱۶۷: ج ۱)

پی خونبهای سپاهی بُود  
کند خون خود را به شاهان روا  
(همان: ج ۱، ۱۳۸)

چو شیری بُود با قلاده سرش  
سرانی که در کشور پادشاه

شماری که در گنج شاهی بُود  
کسی کاوستاند چنان خون بها

#### ۴-۲-۵. ارتباط سعادت و بخت شاهان با قضا و قدر

در این مثنوی، شاعر سعادت و شقاوت شاهان و بزرگان را با طالع و سرنوشت و قضا و قدر مرتبط می‌داند.

شود کان فیروزه خاک زمین  
به هردم یکی مژده نو دهد  
سرزد خُسبد آسوده بالای تخت  
بُود بخت فرخ چراغ شهان

چو فیروزی آید ز چرخ برین  
چو از آسمان بخت پرتو دهد  
بُود شاه را چون که بیدار بخت  
فروزنده از بخت باشد جهان

نگه دار شاهی که داور بُود  
بدو بخت فرخنده یاور بُود

(همان: ج ۲، ۱۰۹)

۶-۲-۲. سفارش به دادگری و نیکی و احسان شاهان به مردم زیردست و ستم  
نکردن به آنان در این مثنوی، شاعر در سیرت پادشاهان می‌گوید که پادشاه باید دادگر  
باشد و به زیرستان احسان و نیکی کند و به آنان ستم نکند.

خوش آن شه که در ملک و داد آورد  
ز شاهان پیشین به یاد آورد

بشوید جهان را ز کفر و زکین  
بگیرد زمین را به داد و به دین

(همان: ج ۲، ۱۱۵)

شهنشاه باید چو خور گنج سنج  
نه چون برق کاید ز دادن به رنج  
خوش آن شه که احسان خود را چو میخ  
همیشه ندارد ز دادن درینغ

(همان: ج ۲، ۱۶۵)

رعیت نباید که باشد به رنج  
که از رنج ایشان نهد شاه گنج  
چه بهره کسی را از آن گنج سیم  
که آید فراهم ز اشک یتیم

(همان: ج ۲، ۱۶۳)

## ۷-۲-۲. تأثیرپذیری از آیات و احادیث

عارف همچون دیگر شاعران مسلمان که شعرشان متأثر از آیات الهی و احادیث نبوی  
است، از این چشمۀ لایزال الهی بی‌بهره نبوده است.

خدایی که جان و خرد آفرید  
به گیتی همه نیک و بد آفرید

چراغ خرد را به جان زنده کرد  
فتیل بصر را فروزنده کرد

دو گیتی همه ملکت یک خداست  
به ملک خدا کخدایی خطاست

(همان: ج ۱، ۱۹۳)

ایيات فوق به آیه «الَّا لَهُ الْخَلْقُ وَ الْأَمْرُ تَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ» (اعراف: ۵۴) و آیه «وَ  
ما أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا نُوحِي إِلَيْهِ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدُونَ» (انبیا: ۲۵) اشاره  
دارد.

## ۸-۲-۲. دعوت به اتحاد و همبستگی

شاعر در این مثنوی، پرهیز از نفاق و دور رویی را سفارش کرده است؛ زیرا با همدلی و اتحاد می‌توان بر دو جهان مسلط شد و دشمن را از بین برد.

دو گیتی بگیرند به اتفاق	دو تن گر گذارند هر دو نفاق
برآید همه کامشان متصل	دو دل چون نباشند با هم دودل
به دشمن چو تیغ دو پهلو شوند	دو تا یار با هم چو یک رو شوند

(عارف، ج ۱۱۶، ۲: ۱۱۶)

#### ۹-۲. در مدح ممدوح شاعر و دعای خیر در حق مخاطب

عارف نیز همچون شاعران هم عصرش به ستایش پادشاهان پرداخته است. در مطلع‌های شهننشاه‌نامه، گاهی شاعر مانند تغزل‌های قصاید فارسی در چند بیت به مدح ممدوح خویش می‌پردازد. از آنجا که عارف، شهننشاه‌نامه خویش را به سلطان سلیمان تقدیم نموده، در ایيات زیر به مدح وی پرداخته است:

گشاده چه سان غنچه‌ای بر درخت	ندانم که این فتح فیروزبخت
تباشیر نصرت گل خار توست	سعادت نسیمی ز گلزار توست
سعادت به گنجی که پدرام توست	کلید همه قفل‌ها نام توست
گشاینده گل در دگر گلستان	مبادا جز آن گلشنست در جهان

(همان: ج ۱، ۱۶۱)

خدیو زر اورنگ ضرغام رخش	زهی شاه فرمان ده کام بخش
که همچون سلیمان نداری نظر	توبی آن سلیمان آصف وزیر

(همان: ج ۲، ۱۹۷)

#### ۱۰-۲. مردن با نام بهتر از مردن به ننگ

شاعر مردن با نام در میدان جنگ را برای مردان، بهتر از ننگی می‌داند که چون زنان در خانه بمیرند.

رخ خویشتن سرخ با خون کنند	دلیران چو شمشیر بیرون کنند
بُود سرخ رو مرد شمشیر زن	همیشه ز خون تن خویشتن
نرسد که ترسد ز شمشیر زن	ز شمشیر زن، مرد شمشیر زن

ز مردی که از مرگ ترسد به جنگ  
زنی به که در خانه میرد به ننگ  
(همان: ج ۱، ۱۰۴)

## ۱۱-۲. نکوهش جهان

نکوهش جهان سپنجی و بی‌اعتباری و بی‌وفایی، دورویی و غدّاری آن از مهم‌ترین مسائل و نکات اخلاقی و تعلیمی و حماسی است، که در این اثر نیز به آن برمی‌خوریم.  
نگرش شاعر به بی‌اعتباری و ناپایداری دنیا چنین است:

چنین است آیین کاخ سپنج  
که آرد گه آسایش و گاه رنج  
در این باغ خرم سرِ شاخصار  
گهی خاره گاهی گل آرد به بار  
(همان: ج ۱، ۱۰۴)

جهان سربه‌سر جز دمی بیش نیست  
از آن هم غرض آدمی بیش نیست  
(همان: ج ۱، ۱۲۳)

شاعر، دورویی دنیا را به ققنوسی دورنگ تشبیه کرده و در ایاتی دیگر گفته است:  
دنیا هم زهر است و هم پادزهر.

سپهر زر آن کرّه سرکش است  
که نعلش همه روزه در آتش است  
به چرخ برین اختر شب فروز  
همه شب نخسبد ز سودای روز  
ستاره پی سود سودای ما  
به شبها پزد آتش فردای ما  
ندانیم ما را زمانه سحر  
دهد ناشتا زهر یا نیشکر  
(همان: ج ۲، ۱۴۳)

در این انجمن گاه انجم فروز  
دو پر دارد این ْقُقُنسِ آذری  
نسوزد چراغ کسی تا به روز  
یکی کُحلی و دیگری اخضری  
(همان: ج ۲، ۱۵۶)

در این مثنوی غدّاری و بی‌وفایی دنیا نیز به چشم می‌خورد:  
ندانم در این دیگ آتش فروز  
که هردم دگرگون خوراکی دهد  
چه درجوش دارد جهان شام و روز  
ستاند ز خاکی به خاکی دهد  
(همان: ج ۱، ۱۴۷)

کسی را به کار جهان راه نیست  
ز پیکار گیتی کس آگاه نیست

مشو ایمن اما که گرگ آشتی سست  
پدید آورد صلح و جنگ دگر  
(همان: ج ۲، ۱۳۹)

جهان‌گر چو خُردان بزرگ آشتی سست  
کند جلوه هر دم به رنگ دگر

پرهیز از نادانی و گناه  
پرهیز از نادانی و گناه در تمام ادیان الهی بهویژه اسلام و فرقه‌های عرفانی، بسیار سفارش شده است.

ز بی دانشی ناگهان ابله‌ی  
که صد عاقل آن را نیارد بروون  
زاندک گنه جرم خیزد بسی  
(همان: ج ۱، ۱۷۱)

بسی بوده باشد که اندر چهی  
به بازیچه سنگی کند سرنگون  
ز شرم گنه چون گریزد کسی

رذایل اخلاقی سبب نابودی انسان می‌شوند و هیچ آین و جامعه‌ای آن را نمی‌پسندد.  
شاعر در این منظومه، حسد، غرور و حرص و آزار نکوهش کرده است.

خرابی کن خان و مانها بُود  
حسد مرد فرزانه را دد کند  
(همان: ج ۱، ۱۲۰)

حسد آتش افروز جانها بُود  
حسد سیرت نیک را بد کند

که مانده به پس در هزاران چراغ  
که کشته بسی مشعل سلم و تور  
(همان: ج ۱، ۱۷۴)

تکبّر بُود صَرَصَری در دماغ  
همان دیو باد است باد غرور

که اندک بُود مایه عمرکس  
(همان: ج ۱، ۱۷۶)

مجو ز آچه داری فزونی هوس

یاد مرگ کردن از محوری‌ترین موضوعات ادبیات تعلیمی با انگیزه آگاهاندن مخاطب است، که در این متنوی نیز بدان پرداخته شده است.

جهان تیغ بهرام در خاک کرد  
که گفت از جهان خیر بی خیر باد  
از این خانه چون شمع شب خیز گفت  
(همان: ج، ۲، ۱۰۷)

گریبان اطلس چو خور چاک کرد  
ز ناگه درآمد سواری چو باد  
به دیگر سرا ترک این دیر گفت

امام علی<sup>(ع)</sup> می فرمایند: «پس همانا مرگ، نابودکننده لذت‌ها، تیره‌کننده خواهش‌های نفسانی و دورکننده اهداف شماست؛ مرگ، دیدارکننده‌ای دوست‌نداشتی، هماوردی شکست‌ناپذیر و کینه‌توزی است که بازخواست نمی‌شود» (دشتی، ۱۳۸۰: خطبه ۴۶۷).

خوریم از همه گور بهرام گور  
که نستاد از او دام خود چاک کس  
(همان: ج، ۲، ۱۰۷)

### ۳. نتیجه‌گیری

ادبیات تعلیمی گونه‌ای ادبی است که از دیرباز در ادبیات فارسی جایگاهی ویژه داشته است. در ایران پس از اسلام این ادبیات در قالب آموزه‌های مستقیم و غیرمستقیم خود را نشان می‌دهد. ابتدایی‌ترین نوع تعلیمی با اندرزنامه‌هایی از دوران ساسانیان آمده است. در دوره‌های بعد نیز شاهد انواع گوناگون و صورت‌های مختلف ادبیات تعلیمی در آثار بزرگانی چون فردوسی، سنایی، انوری، سعدی، مولانا و... اشاره کرد. منشوی شهنشاهنامه سلیمانی یا شاهنامه عارف که اثری باقی‌مانده از قرن دهم هجری و عصر عثمانی و به پیروی از شاهنامه فردوسی شده و ۲۱۰۰ بیت دارد، شامل نکات برجسته‌ای از تعلیمات اخلاقی، دینی و انسانی است که با بزرگداشت خرد، حمد خدا، پذیرش پند پیران و احترام به والدین، اطاعت محض از پادشاهان، نکوهش رذایل اخلاقی چون غرور، کبر و آز، نکوهش جهان و بی اعتباری آن، دادگری و احسان پادشاهان، یاد مرگ کردن و با تأثیرپذیری از آیات و احادیث همراه است که این تأثیرپذیری در سراسر منشوی شهنشاهنامه وجود دارد و نشان از ارزش واقعی قرآن و احادیث و اخلاقیات در نزد شاعر است.

## منابع

۱. قرآن مجید.
۲. ابن شعبه حرّانی، ابومحمد حسن بن علی (۱۳۹۷)، *تحف العقول*، ترجمه محمد صادق حسن‌زاده، تهران: قم.
۳. ارسسطو (۱۳۷۷)، *فن شعر*، ترجمه عبدالحسین زرین‌کوب، تهران: بنگاه ترجمه و نشر کتاب.
۴. انوشه، حسن (۱۳۷۵)، *دانشنامه ادب فارسی در آناتولی و بالکان*، تهران: وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی.
۵. دشتی، محمد (۱۳۸۰)، *ترجمة نهج البلاغة*، چ ۳، قم: مؤسسه انتشارات ائمه<sup>(ع)</sup>.
۶. رضابیگی، مریم و سلیمانی، علی (۱۳۹۱)، «تأملی در نقش تعلیمی داستان‌های شاهنامه»، *فصلنامه تحقیقات تعلیمی و غنایی زبان و ادب فارسی* دانشگاه آزاد اسلامی واحد بوشهر، شماره پیاپی ۱۳ و ۱۴: ۱۲۱-۱۳۶.
۷. صفا، ذبیح‌الله (۱۳۷۹)، *حماسه‌سرایی در ایران*، تهران: انتشارات امیرکبیر.
۸. عارف، فتح‌الله (۱۱۶۷ق)، *شهرنشاهنامه سلیمانی*، نسخه خطی، کتابخانه آستان قدس رضوی.
۹. علی‌مددی، منا (۱۳۹۴)، «تبارشناسی ادبیات تعلیمی (نگاهی به چرایی شکل‌گیری و گسترش ادبیات تعلیمی در ایران)»، *پژوهشنامه ادبیات تعلیمی*، دانشگاه آزاد اسلامی واحد دهاقان، سال هفتم، شماره ۳۵: ۱۰۹-۱۳۸.
۱۰. قره بلوط، علیرضا (۲۰۰۹)، *معجم التاریخ التراث الاسلامی فی مکتب العالم*، ترکیه: دار العقبة قیصری.
۱۰. مشتاق‌مهر، رحمان و بافکر، سردار (۱۳۹۴)، «شاخص‌های محتوایی و صوری ادبیات تعلیمی»، *پژوهشنامه ادبیات تعلیمی* دانشگاه آزاد اسلامی واحد دهاقان، سال هفتم، شماره ۲۶: ۲۸-۱.

۱۱. مشرّف، مریم (۱۳۹۴)، *جستارهایی در ادبیات تعلیمی ایران*، تهران: انتشارات سخن.
۱۲. یلمه‌ها، احمد رضا (۱۳۹۵)، «بررسی خاستگاه ادبیات تعلیمی و سیر تطور و تحول آن در ایران»، *پژوهشنامه ادبیات تعلیمی*، دانشگاه آزاد اسلامی واحد دهاقان، سال هشتم، شمارهٔ ۲۹: ۶۱-۹۰.